

La Bolla Papale di Leone X

II Q*

Premessa

Il presente contributo costituisce il resoconto delle attività relative al percorso di alternanza scuola/lavoro messo in campo dalla classe nell'a.s. 2017-2018 in partenariato con la Biblioteca Comunale di Marcianise. In continuità con quanto svolto l'anno precedente, si è inteso valorizzare il percorso di alternanza scuola/lavoro come momento utile per una più precisa conoscenza della storia locale. Se quindi nell' a.s. 2016-2017, in collaborazione con il Museo Campano di Capua, oggetto di attenzione è stata la storia più remota dell'antica Capua¹, nel presente anno si è pensato di passare in rassegna aspetti significati della storia moderna della città di Marcianise utilizzando il materiale documentario presente nella suddetta Biblioteca, in particolare la Platea di tutti li beni e rendite del sacro Ospedale e Chiesa della Santissima Annunciata della terra di Marcianise (su cui, vd. infra)². Dei tanti documenti che impreziosiscono la Platea, si è scelto di esaminare la Bolla Papale di Leone X (1513). Di essa, senza alcuna pretesa di esaustività, si fornisce sotto il testo, il regesto, si approfondiscono alcuni aspetti di natura diplomatica, si discute delle Case Sante dell'Annunziata in Terra di Lavoro, si precisano alcuni fattori relativi alla 'gestione' della povertà in età moderna.

LA BOLLA PAPALE DI LEONE X

Leo

Episcopus Servus Servorum Dei

Ad Perpetuam Rei Memoriam

Piis fidelium votis his praesertim per quae salutem Animarum cum divini cultus augmento prodire conspicimus libenter annuimus eaq(ue) favo-ribus prosequimur opportunis Sane pro parte dilectorum Filiorum Universitatis Hominum Martenisij Capuanae Diocesis nec non Procuratorum et – Joconomorum Ecclesiae et Hospitalis sub invocazione B. Mariae Annunciatae dictae Terrae Nobis nuper exhibita petitio continebat Quod ipsi Ecclesiam et – Hospitale huiusmodi ex eorum et forsan aliorum Christi Fidelium elemosinis constructum cum omnibus et singulis bonis mobilibus et immobilibus per eos et alios Christi fideles eis hactenus pie erogatis concessis et legatis ab immemorabili tempore citra et de cuius initio aut contrario memoria Hominum non existit hactenus tenere et possidere levare colligere et administrare respective ac plures Cappellanos annales pro Missis

* La classe II Q è composta dai seguenti alunni: Anita Allegretta, Antonia Colella, Marta Coscia, Marco Covino, Deni Daulle, Angela De Angelis, Vittoria Del Bene, Vincenzo Di Cecio, Carlo Edattico, Alessia Fedele, Carmen Ferraro, Domenica Golino, Carla Iuliano, Mariangela Lioniello, Achille Montagna, Carmela Moretta, Elisabetta Asia Musone, Simone Musone, Alessandro Quinzzone Garofalo, Ilenia Quinzzone Garofalo, Angelo Salzillo, Vincenzo Salzillo, Andrea Vitrone, Carla Zarrillo.

¹ Su quanto svolto l'anno precedente, vd. quanto la classe (l'allora I Q) ha pubblicato sempre sulla rivista *Mosaico* nel n. 4 (2017).

² Si coglie l'occasione per ringraziare il preside Salvatore Delli Paoli (tutor esterno in rappresentanza della Biblioteca Comunale di Marcianise) e il prof. Salvatore Marino (docente presso l'Università di Barcellona [Spagna]) per l'assistenza e l'aiuto fornito nel corso del lavoro.

et aliis divinis Officiis inibi celebrandis ad eorum-dem Universitatis ac Procuratorum et Iconomorum nutum et volutatem toties quoties ponendos et amovendos deputare ac elemosinas legata et alia bona huius-modi in eorumdem Cappellanorum provisionem annuam ac reparationem et manutentionem et subsidium Ecclesiae et Hospitalis huiusmodi in quo pauperes – Mendicantes gratiose et Peregrini hospitantur nec non in subsidium et educationem pauperum infantum ac puellarum maritandarum dotes et alios pios et lici-tos usus iuxta Ecclesiae et Hospitalis praedictorum facultates erogare, ac convertere nec non quinque sive plures aut pauciores Procuratores et Iconomos – probos Viros laicos qui Ecclesiam et Hospitale ac eorum singula bona ac fructus et elemosinas huiusmodi annuatim recipere ac colligere ac de receptis et levatis – erogatis et administratis Auditoribus et Rationalibus per Univesitatem et Homines prefatos erigendis rationem et calculum et bonum computum toties quo-ties opus fuerit reddere ac pro praemissis lucidos Quinternos et Libros scribere facere et componere habeant et teneantur ad similem nutum et voluntatem po-nere et amovere absque aliqua quorumcumq(ue) contradictione sive impedimento consueverunt nec non Campanile cum pluribus campanis pro convocando ad Missas et alia divina Officia inibi audienda Populo in eadem Ecclesia construxerunt et tenuerunt prout tenent possident gubernant levant habent colligunt – administrant ponunt amonent erogant et convertunt etiam de praesenti. Quare pro parte Universitatis et Hominum ac Iconomorum et Procuratorum prae-dictorum asserentium se et alios Christi Fideles ad Missa et alia divina Officia inibi audienda ac ad orandum summa devotione ductos saepe nume-ro confluere consuevisse prout de pnti in dies conflunt ac de coetero Deo dante in maiori copia confluere sperant. Nobis humiliter fuit supplicatum ut ipsis Ecclesiam et Hospitale huiusmodi ac illorum fructus redditus et proventus et Emolumenta elemosinas oblationes pie legata et alia quaecumq(ue) bona mobilia et jmmobilia per eos et alios Christi Fideles concessa et concedenda tenendi et gubernandi licentiam concedere aliasq(ue) jn praemissis opportune providere de benignitate Apostolica dignaremur. Nos igitur qui salutem Animarum quorumlibet cum divini cultus augumento jntensis desiderijs affectamus Universitatem et Homines ac Procuratores et Jconomos praefatos ac Universitatis huiusmodi singulares personas a quibusvis excommunicationis suspensionis et jnterdicti alijsq(ue) ecclesiasticis sententijs censuris et poenis a jure vel ab Homine quavis occasione vel causa latis si quibus et quomodolibet jnnodati existu(n)t ad effectum praesentium dumtaxat consequendum harum serie absolventes et absolutos fore censentes huiusmodi supplicationibus jnclinati; Quod Universitas et homines, ac Procuratores, et Jconomi praefati, eorumq(ue) Successores, de coetero perpetuis futuris temporibus, Ecclesiam sive Hospitale huismodi, ac omens et singulos eorum fructus, redditus, et proventus, iura, oblationes, et emolumenta, elemosinas, oblationes, pie legata, et alia quaecumq(ue) bona mobilia, et jmmobilia eisdem Ecclesiae, et Hospitali per Universitatem, Homines, ac Jconomos, et Procuratores praefatus, et alias Christi Fideles pro tempore, concessa et elargita, prout hactenus tenuerunt, et gubernarunt, perceperunt, levarunt, collegerunt, solverunt, erogarunt, et administrarunt; tenere, regere, et gubernare, administrare, colligere, percipere, levare, solvere, et erogare, et die illis disponere, et Jn pios usus convertere, prout eis melius videbitur; ac plures Cappellanos, qui jnibi deserviant, et Missas, et alia divina Officia celebrent, iuxta eorundem Universitatis, et Hominum, ac Jconomorum, et Procuratorum praedictorum voluntatem ponere, et illos, toties quoties opus fuerit, ad eorundem nutum amovere, et alios loco aliorum pro tempore amotorum ponere, et deputate; ac eisdem Cappellanis ex bonis, et elemosinis huiusmodi, prout eis placuerit, pro dictorum Cappellanorum su sustentatione dare, et assignare, ac residuum bonorum, fructuum, oblationum, et elemosinarum huiusmodi, jn augmentum, et reparationem Ecclasiae, et Hospitalis huiusmodi, et alios pios usus, et opera convertere, et erogre; nec non jn eisdem Ecclesia, et Hospitali Quinque Procuratores, et Jconomos probos Viros laicos ad

eorundem Universitatis, et Hominum, ac Procuratorum, et Jconomorum nutum ponendos, et amovendos, qui fructus, et elemosinas, et alia bona huiusmodi annuatim recipere, et colligere; ac de receptis, et levatis, ac erogatis, Auditoribus, et Rationalibus, per eosdem Universitatem, et Homines, ac Jconomos eligendis, rationem, calculum, et bonum comptum, toties, quoties opus fuerit, reddere; et de praemissis lucidos Quinternos, ac Libros scribere, facere, et componere habeant, et teneantur eligere, et deputare; ac jn eisdem Ecclesia, seu Hospitali, Campanile, jam constructum cum illius Campanis, tenere, et huiusmodi campanas pro Populo ad Missas, et alia divina Officia inibi audienda convocando, pulsare, ac Missas, et alia divina Officia huiusmodi jinibi celebrare, et celebrari facere, libere, et licite valeant. Quoeque Ecclesia, et Hospitale huiusmodi de coetero perpetuis futuris temporibus, pro perpetua Beneficio Ecclesiastico, vel alias quonodocumque ab Ordinario Loci, aut Nobis, ut Successoribus nostris Romanis Pontificibus pro tempore existentibus, vel Sede apostolica, aut eius Legatis, sive Nuncys, vel alys quibuscumque, per quascumque personas etiam praetextu(um) quarucumque Licterarum etiam Apostolicarum, aut expectarivarum a Nobis, aut nostris Successoribus, aut Sede praedicta, vel Legatis praefatis aut mandatorum de providendo, uniendo, perpetuo, vel ad tempus acceptari, aut uniri, seu jmpetrari, vel jn perpetuum Beneficium Ecclesiasticum erigi minime possint, Auctoritate apostolica tenore praesentium perpetuo statuimus, et ordinamus ac ex nunc irritum, et jnano, si secus super his a quoque quavis auctoritate scienter, vel ignoranter contingerit attemptari, decernimus; non obstantibus Constitutionibus, et ordinationibus apostolicis, coereris(ue) contrariis quibuscumque. Nulli ergo omnino Hominum liceat, hanc paginam nostrae absolutionibus, statuti, ordinationis, et decreti jnfringere, vel ei ausu temerario contrajre; si quis autem hoc attemptare praesumpserit jndignationem Omnipotentis Dei, ac B.Perri, et Pauli Apostolorum eius, se noverit jncursurum. Datum Romae apud S. Perrum, anno Jncarnationis Dominicae Millesimo quingentesimo, tertio decimo, septimo Jdus July, Pontificatus nostri anno primo. Joannes Camillottus.

[trascrizione a cura di C. Edattico, A. Quinzone Garofalo, A. Vitrone]

REGESTO

1513 aprile 7, Roma (*datum Romae apud S. Perrum, anno Jncarnationis Dominicae Millesimo quingentesimo, tertio decimo, septimo Jdus July*)

Il Pontefice Leone X, durante il suo primo anno di pontificato (*pontificatus nostri anno primo*), concede (*statuimus*) alla Casa Santa dell'Annunziata di Marcianise (*Universitatis Martenisij*) alcune proprietà, il suo appoggio e il permesso di svolgere alcune funzioni con lo scopo di portare benefici alla popolazione. Tra le varie funzioni lodate dal pontefice e svolte dalla Congregazione vi sono: l'accoglienza dei pellegrini, l'assistenza degli infermi nei locali ospedalieri, l'elargizione della dote alle fanciulle provenienti da famiglie modeste. Vi è inoltre un riferimento alle elezioni dei maestri economi: essi erano cinque uomini laici scelti tramite un'elezione, uno era eletto dal seggio nobile Capuano e quattro eletti dal seggio locale; essi dovevano svolgere compiti con finalità contabile.

[a cura di A. De Angelis, V. Del Bene, A. Montagna, S. Musone]

ELEMENTI DI DIPLOMATICA

Definizione

La diplomatica nacque nella seconda metà del XVII secolo come disciplina per giudicare l'autenticità dei documenti medievali. Essa può essere definita come la dottrina che, attraverso lo studio di documenti di carattere ufficiale, può fornirne una corretta lettura e interpretazione degli stessi.

Il compito della diplomatica non è quello di stabilire delle verità storiche, ma di accertare l'autenticità dei documenti presi in esame. Essa si interessa di stabilire se il documento è veramente quello che dichiara di essere, cioè se è autentico o un falso. Una volta appurata ciò, spetterebbe poi allo storico metterlo in rapporto con la verità o falsità storica.

Fattori del documento:

- a) Autore dell'azione: chi compie l'atto giuridico documentato.
- b) Destinatario: colui o coloro al quale è destinato il documento.
- c) Autore della documentazione: colui che dà ordine di redigere il documento o fa domanda perché venga redatto.
- d) Dettatore: colui che redige il documento, stilandone il testo o dettandolo allo scrivano.
- e) Scrittore: colui che scrive il documento.

Il criterio che ci permette di distinguere i documenti pubblici da quelli privati è quello della provenienza: può essere definito documento 'pubblico' quello emanato da un'autorità pubblica costituita, 'privato' quello che documenta un atto compiuto da un privato cittadino.

Caratteri intrinseci ed estrinseci del documento

Si chiamano caratteri del documento quelle forme più o meno fisse di redazione e di stesura il cui studio costituisce l'oggetto principale della diplomatica. Essi si distinguono in intrinseci ed estrinseci a seconda che siano materialmente 'esterni' al documento (ad. es. il tipo di supporto scrittorio utilizzato, di inchiostro, di scrittura ecc.) oppure 'interni' al documento stesso (ad. es. la lingua utilizzata e l'insieme dei formulari presenti nel testo).

Parti del documento

Un documento si divide in *protocollo*, *testo* ed *escatocollo*. Nel protocollo del documento privato troviamo l'*invocatio* simbolica e verbale. L'*invocatio* simbolica in forma di croce, l'*invocatio* verbale spesso nella forma «in nomine domini nostri Iesu Christi». Nel testo invece la *dispositio* con la *narratio*, *sanctio*, *corroboratio* e la *rogatio*. Nell'*escatocollo* è presente la *datatio* seguita da una *precatio* ed infine una *subscriptio*. Nel documento pubblico il *protocollo* è formato da un'*invocatio* simbolica in forma di croce o *crismon*, l'*invocatio* verbale in nome di Dio. L'*intitulatio* o intestazione, *inscriptio* o indirizzo nel test è presente un preambolo, *narratio*, *promulgatio*, *dispositio*, *sanctio*, *corroboratio*, *subscriptio*, *recognitio*, *datatio*, *precatio*.

La *narratio* contiene l'esposizione dei fatti presenti nel documento e delle ragioni che hanno portato il mittente a scrivere al destinatario. L'*intitulatio* insieme all'*inscriptio* e *salutatio* formano sotto il profilo morfosintattico un'unica frase, l'*inscriptio* inoltre corrisponde all'indirizzo mentre la *salutatio* ai 'saluti' formali che vengono posti nel documento. La *dispositio* è invece la parte centrale del documento ed è formata da paradigmi fissi e ricorrenti; a sua volta inoltre si possono trovare varie sotto formule dette 'clausole' utili per precisare la dichiarazione di volontà. La *corroboratio* corrisponde all'enunciazione delle

modalità di convalida del documento. Seguono poi le *subscriptiones* che sono delle sottoscrizioni al documento e possono essere di tre tipi: dell'autore, dello scrittore o di consenzienti che per la maggior parte delle volte non sono firmate. La *sanctio* differisce a seconda che si tratti di un documento pubblico o privato: nel caso in cui il documento sia privato si ritrova solitamente il nome del destinatario per intero anche se non mancano casi in cui si trovano simboli o i nomi in forma stilizzata, cosa che non avviene nel caso dei documenti pubblici. C'è poi la *datatio* che indica la data sia cronica che topica, essa può essere ritrovata nei documenti pubblici alla fine del documento, in quelli privati all'inizio; gli elementi della data, *datum* ed *actum*, inoltre possono essere trovati insieme o separatamente a cui segue la *precatio* che corrisponde solitamente o ad 'amen' oppure 'feliciter'.

Per approfondire – F. Valenti, 'Il documento medioevale, nozioni di diplomatica generale e di cronologia', in id. *Scritti e lezioni di archivistica, diplomatica e storia istituzionale*, a cura di D. Grana, Roma, 2000, 226 e ss.

[a cura di V. Di Cecio, M. Covino, D. Daulle, D. Golino, C. Iuliano, I. Quinzone Garofalo, V. Salzillo, C. Zarrillo]

LE CASE SANTE DELL'ANNUNZIATA

Le Case Sante sono enti benefici che sorsero inizialmente in Terra di Lavoro. A partire dalla Casa Santa dell'Annunziata di Napoli, tali istituzioni furono fondate nei territori limitrofi del casertano e del napoletano: sono noti gli esempi di Capua, Sessa Aurunca, Aversa, Casertavecchia, Sant'Agata dei Goti, Formicola e Marcianise.

Le Case Sante furono edificate durante il primo periodo della dinastia angioina nel Regno di Napoli. Alcuni ritengono che questi enti risalgano alla fine del 1200, anche se si ha testimonianza certa di questi solo a partire dal 1315 – 1320.

Una tradizione, non accertata, vorrebbe che due cavalieri Nicola e Giacomo Scondito avessero edificato agli inizi del Trecento presso una contrada, detta 'Malpasso' perché malfamata e situata al di fuori delle mura cittadine di Napoli, una Chiesa dedicata all'Annunziata. Un'altra fonte invece afferma che nel 1318 la corte angioina espropriò un certo Tommaso Coppola per edificarvi l'ospedale dell'Annunziata con Chiesa annessa. Certo dunque è che i principali promotori furono i sovrani della dinastia angioina.

Appartenente al Comune di Marcianise e all'Archivio della Casa Santa dell'Annunziata è la *Platea di tutti li beni e rendite del sacro Ospedale e Chiesa della Santissima Annunciata della terra di Marcianise* conservata presso la Biblioteca comunale di Marcianise. Una seconda platea intitolata *Platea della venerabile Chiesa di S. Maria delle Grazie*, di cui Salvatore Delli Paoli ha curato l'edizione integrale, è custodita invece presso la Chiesa di S. Maria delle Grazie. Allo stato attuale la Platea dispone di 55 documenti che coprono l'arco di tempo compreso tra il 1374 e il 1648, di cui più della metà sono anteriori al privilegio di Leone X del 1513. La tipologia degli atti consiste in prevalenza in contratti privati, tra cui ad esempio contratti di locazione, la convalida di testamento, la concessione di costruzione ed atti riguardanti compravendite.

La stesura della *Platea dell'Annunciata*, intrapresa nel 1718, fu portata a termine nel 1722. Il dottore Francesco Farina ebbe l'incarico di redigerla dai congregati della Santissima Annunciata sulla base di un *liber conclusionum* che era conservato presso l'ente in quel tempo e ora disperso. La decisione dei congregati scaturì dalla necessità di censire tutti gli immobili e tutte le rendite di cui la Casa Santa disponeva. Si trattò di una mole ingente di lavoro in quanto le copie furono ricopiate a mano.

Per approfondire – S. Delli Paoli, *Il potere della misera. La Congregazione di Carità di Marcianise tra Ottocento e Novecento*, Marcianise 1998; S. Marino, 'L'Annunziata di Marcianise nel tardo Medioevo (1336-1513)', *Quaderni Meridionali*, 33-34, 2002-2003, 47 e ss.; S. Marino, 'L'archivio della Casa Santa dell'Annunziata di Marcianise (1376-1862)', *Quaderni dell'Archivio Storico. Istituto Banco di Napoli*, 2007-2008 (2009), 321 e ss.

[a cura di A. Allegretta, A. Colella, M. Coscia, M. Lioniello, A. Salzillo]

POVERI E ASSISTENZA NELL'ETÀ MODERNA

Cos'è la povertà? Per povertà si intende uno stato di indigenza consistente in un livello di reddito troppo basso per permettere la soddisfazione di bisogni fondamentali, nonché in una inadeguata disponibilità di beni e servizi di ordine sociale, politico e culturale. Si ritiene che la povertà nasca come conseguenza di lunghi periodi di guerra che consequenzialmente portano anche alla comparsa di epidemie e carestie. Questo causava anche crisi in chi normalmente era in grado di mantenersi. Bisogna quindi fare una differenza tra poveri 'strutturali' e poveri 'congiunturali'. Con i primi si vanno ad identificare coloro che avevano una disabilità e gli anziani, mentre con i poveri 'congiunturali' si vanno ad identificare quei poveri che erano tali a causa di crisi economiche e demografiche. Le crisi inducono quindi i poveri a mendicare e a cercare elemosina nel loro territorio, causando anche paura e terrore tra le persone che temono rapine e brigantaggio. I poveri non essendo in grado di mantenere la propria famiglia, tendono attuare alcune pratiche, alcune delle quali sono: l'invio dei figli a balia, l'abbandono o l'affidamento. La prima era praticata soprattutto dalle donne di ambiente urbano che affidavano i propri figli a donne di campagna che avendo partorito da poco non erano in grado di lavorare; la commercializzazione del latte materno divenne quindi un vero e proprio 'lavoro' che veniva esercitato anche in scala maggiore negli ospedali. L'abbandono veniva praticato principalmente dalle famiglie povere e dalle vedove. I poveri, infatti pensavano che abbandonando i propri figli negli ospedali, potessero permettersi un tenore di vita migliore. Le vedove invece abbandonavano i figli o per migliorare la loro condizione già esigua o per avere una maggiore probabilità di risposarsi. La terza ed ultima pratica consisteva nell'affidare i propri figli a botteghe o a famiglie più ricche; in molti casi però questo affidamento diveniva sfruttamento, tanto che la linea di separazione tra affidamento e sfruttamento veniva a mancare senza lasciare alcuna distinzione. Gli anziani che vivevano nella campagne, non essendo più in grado di lavorare e quindi provvedere al loro stato, migravano in città dove potevano dedicarsi a lavori che non richiedevano una grande resistenza fisica, in modo da acquisire, dopo alcuni anni di residenza, il diritto di ricoverarsi in una casa per i poveri dove trascorrere serenamente gli ultimi anni della loro vita.

C'è da dire che non sempre le pratiche che venivano attuate dai poveri erano lecite. Tra i bambini era molto diffusa la pratica del borseggio, mentre tra gli adulti troviamo pratiche di ricettazione e favoreggiamento. Nonostante l'infelice condizione che riguardava i poveri e le loro pratiche illecite, già in epoca moderna erano presenti sul territorio forme di aiuto e di sussistenza ai poveri che assumono principalmente tre forme: soccorso a domicilio a individui e famiglie selezionate, il ricovero in istituzione e l'elemosina casuale. Il soccorso a domicilio consisteva nel donare razioni di pane, abiti e scarpe, e persino mobili di primaria necessità, come il letto. Il soccorso a domicilio serviva alle istituzioni per distinguere i veri bisognosi da coloro che fingevano di esserlo per ricevere assistenza: infatti i poveri dovevano essere visitati nelle proprie case. Agli impostori era vietato chiedere elemosina, nel caso in cui lo facessero erano puniti con l'arresto e pene corporali, o addirittura all'espulsione dalla città e ai lavori forzati. Il ricovero in ospedali si deve principalmente alle confraternite. I nuovi ospedali per i poveri avevano come scopo non quello di sostituirsi alle famiglie, ma di offrire aiuto a queste in momenti critici con le seguenti modalità: il ricovero di anziani e bambini, la gestione di fondi per

arricchire la dote di una nubile e fornire pane a coloro che non avevano una dimora. Questi ospedali però fallirono in quanto molte famiglie vedevano in questi non un aiuto temporaneo ma un espediente attraverso il quale migliorare la propria condizione e sostenersi. La pratica delle elemosine casuale non faceva una netta distinzione tra veri bisognosi e non, e veniva attuata principalmente quando vi era minaccia di guerra o un'epidemia per ottenere un appoggio divino. Molto importante per i poveri erano anche i familiari che in caso di crisi potevano aiutarli, fornendo a questi un reddito da poter utilizzare e così mantenersi. Si può pensare che queste forme di assistenza siano iniziative di ambienti religiosi. Ma si commette in tal caso un errore: infatti queste furono opera soprattutto di laici che si occuparono sia della realizzazione di centri di assistenza e sia del loro finanziamento e della loro gestione. In questo periodo, la Chiesa, per quanto riguarda questo campo, non ha alcun controllo.

Per approfondire – S. Cavallo, 'Povertà, assistenza e crimini dei poveri', in *Storia d'Europa e del Mediterraneo. II. Dal medioevo all'età della Globalizzazione*, a cura di A. Barbero, sez. V, *L'età moderna (secoli XVI-XVIII). Ambiente, popolazione, società*, vol. X, Roma 2009, 417 e ss.

[a cura di A. Fedele, C. Ferraro, C. Moretta, A. Musone]